



Un mot de notre Présidente A Word From Our President Bernadette Ulens

Bulletin d'information n° 3
March 2020 mars
Newsletter no. 3

Chères Amies,

Permettez-moi d'aborder en priorité un sujet qui va nous occuper TOUTES jusqu'à l'automne : dans le cadre de la **Présidence allemande** du Conseil de l'**Union européenne**, le groupe allemand organise un Gala le 25 septembre dans la grande salle de Flagey !

Avec l'aide inestimable du Land de Saxe, nous accueillerons l'un des plus anciens orchestres du monde : le Staatskapelle Dresden (1548), sous la baguette du chef coréen Myung-Whun Chung. Nous espérons la présence de la Présidente de la Commission européenne.

Autre sujet brûlant : l'Annuaire 2020, qui est attendu avec impatience. Les responsables de groupe encouragent les dernières retardataires à régler leur cotisation.

Toutes celles qui ont payé seront reprises dans l'annuaire.

Concernant le groupe UK... lors de la Cérémonie des Projets, les membres présentes ont applaudi avec beaucoup de chaleur l'idée de garder nos amies britanniques parmi nous. Afin de respecter le souhait de ces dernières de garder leur groupe intact, nos statuts devraient être adaptés pour permettre à un 'ancien membre' de l'Union européenne d'avoir un groupe national chez les Femmes d'Europe. Ceci nous donnerait l'occasion d'une révision plus générale des statuts, afin que le texte corresponde mieux à la réalité actuelle. Il ne s'agira ni d'une modification en profondeur, ni de changer l'esprit de nos statuts.

Le dernier remaniement remonte à 2004.

Le Bureau Exécutif propose de prendre le temps de préparer cette révision avec le CA dans les mois qui viennent.

Cette année, notre Assemblée Générale aura lieu le 13 mars. Pensez à vous inscrire sur le site ou à donner procuration.

Le 8 mars, journée mondiale de la Femme, le groupe hongrois nous propose 'Dido et Aeneas', un opéra de Purcell, en version concert. Le chœur, composé uniquement de femmes, et l'ensemble baroque seront dirigés par Charlotte Messiaen, Femme d'Europe.

Dès le lendemain, ce sont cette fois deux messieurs dynamiques, invités par le groupe Multi, qui nous livreront leur recette : comment se réinventer pour rester jeune ? à ne pas manquer !

Le jeudi 26 mars, nos amies néerlandaises nous invitent à l'Ambassade des Pays-Bas pour une conférence sur l'Humour dans l'Art du 17^{ème} siècle.

Le 30 mars aura lieu la 2^{ème} conférence du groupe belge sur les Femmes Artistes.

Rendez-vous au Bazar de Pâques et de Printemps le 2 avril à Beaulieu !

Merci aux organisatrices de tous ces événements divers et passionnants.

Dear Friends,

First of all, allow me to draw your attention to an event that will occupy us ALL until the autumn: on the occasion of the German presidency of the Council of the European Union, the German group is organising a gala evening on 25 September in the Flagey concert hall !

With the invaluable support of the Free State of Saxony, we will welcome one of the oldest orchestras in the world: the Staatskapelle Dresden (1548), under the direction of the Korean conductor Myung-Whun Chung. We hope that the President of the European Commission will be present.

Another hot topic is the eagerly awaited 2020 Membership Directory. The heads of group are urging the last latecomers to pay their membership fee.

All who have paid will be included in the directory.

Concerning the UK Group... at the Project Ceremony, the members who were present applauded with much warmth the idea of keeping our British friends in our midst.

In order to respect the wish of the group to stay together, our statutes should be adapted to allow a 'former member' of the European Union to keep a national group within Femmes d'Europe. This would also create the opportunity for a more general revision of the statutes, adapting the text to reflect the evolving situation. It will not be an in-depth change and the slightly modified text will remain true to the spirit of our statutes.

The last revision dates back to 2004.

The Executive Board's proposal is to take the time to prepare this revision with the CA in the months to come.

This year, our General Assembly is on 13 March. Do not forget to register on the site or give your proxy vote to another member.

On 8 March, International Women's Day, the Hungarian group invites us to a concert performance of the Purcell opera 'Dido and Aeneas'. The choir composed solely of women, and the baroque ensemble will be directed by Charlotte Messiaen, member of Femmes d'Europe.

The following evening, two dynamic gentlemen invited by the Multi group will give us their advice: 'How does one reinvent oneself to stay young?' Don't miss it! On Thursday 26 March, our Dutch friends invite us to the Netherlands Embassy for a conference on Humour in 17th Century art. On 30 March there will be the 2nd Belgian group conference on Women Artists.

See you all at the Easter and Spring Bazaar on 2 April in Beaulieu!

Thank you to the organisers of all these diverse and exciting events.



Bernadette

Bureau Exécutif

Présidente

Bernadette Ulens

02 762 96 37

b.ulens1000@gmail.com

Secrétaire Générale

Niovi Kyriazakou

02 762 21 37

info@assocfemmesdeurope.eu

Vice-Présidente Projets

Eva Töttösy-Tackoen

02 523 17 15

projet@assocfemmesdeurope.eu

Trésorière

Liesbeth Knulst

0472 84 34 27

liesbethknulst@hotmail.com

Vice-Présidente Manifestations

Ghislaine Troubetzkoy

0475 74 74 64

miqhi@skynet.be

Vice-Trésorière

Bernadette Grünhage

02 660 26 87

bedeprez@hotmail.com

Vice-Présidente Presse & Communication

Isabella Quattrocchi

0475 42 71 40

commassocfde@gmail.com

Office: Immeuble C.E. av. de Beaulieu 9, Room 111 - 1160 Bruxelles - 32 2 660 56 96

Office hours: Weekdays from 10 am to 12 noon

info@assocfemmesdeurope.eu - trésorerie@assocfemmesdeurope.eu - www.assocfemmesdeurope.eu

Compte bancaire: IBAN BE 47 3100 7081 9180 - BIC BBRUBEBB

advertisement

ART OF CLEANING

- à Bruxelles depuis 1982 -

Nous vous garantissons la santé de vos Tapis, Kilims, Tapisseries, Aubusson

- Nettoyage et réparation artisanale avec des produits naturels
- Service, qualité de travail, prix hors concurrence en Belgique
- Achat ou échange de vos anciens tapis
- 10% de remise pour les membres de l'Association Femmes d'Europe aisbl
- Devis et livraison à domicile gratuite

Tél. 02 414 77 78 | Gsm : 0495 99 64 28 // info@oldorientexim.be | www.oldorientexim.be

Adresse : Rue du Moniteur 22 - 1000 Bruxelles

Contactez nous 7j7 de 09:00 à 21:00 h.



The Newsletter

Équipe de rédaction	Nina Paaskesen Monique Girard Yuko Kilanga Marie-Alix Motte Karen Englander Suhr
Proofreaders	Liliian Damstén Jill Hawkes Fiona Joyce Marie-Alix Motte
Publicité	Karen Englander Suhr
Couverture design	Nicolas Timar, sculpteur « Protégeons notre unique maison: La Terre »
Impression	O.I.B. (Commission européenne)
Éditeur responsable	Isabella Quattrocchi

Tarifs publicitaires – Advertising rates

100€ for a whole page

65€ for ½ page

35 € for ¼ page

Contact:

Karen Englander – karen_grez@yahoo.com

Le Bulletin est envoyé gratuitement chaque mois, à l'exception des mois de juillet, août et décembre, aux membres de l'Association Femmes d'Europe. La rédaction se réserve le droit de résumer ou de modifier les textes soumis et ne peut garantir leur publication à une date donnée. Les textes et illustrations de toutes les publicités sont sous la responsabilité des annonceurs. Les vues et opinions exprimées dans les articles sont celles des auteurs.

The Newsletter is sent free of charge each month, except in July, August and December, to the members of the Association Femmes d'Europe. The Editorial Committee reserves the right to cut or edit material and cannot guarantee publication on a particular date. Texts and illustrations for all advertisements are the responsibility of the advertisers. The views and opinions expressed in the articles are those of the authors.

Contributions to the April Newsletter must be sent by e-mail with images and photos attached by **12 March** at the latest.

Les **contributions** au Bulletin d'avril doivent être envoyées avec images et photos, en annexe, au plus tard le **12 mars**.

newsletter@assocfemmesdeurope.eu

Table of Contents Table des Matières

. Le Mot de notre Présidente	1
. Agenda	4
. Project of the Month <i>Sabine Cartuyvels</i>	5
. Fertility <i>Nina Paaskesen</i>	7
. AGM Agenda	10
. Agenda de l'AG	11
. Upcoming Events	
Opéra "Dido et Aeneas" par l' Ensemble Artemiss et le Chelsea Strings	12
Conférence "Comment se réinventer pour rester jeune?"	13
Two website sessions	14
Lecture on "The Art of Laughing: Humour in 17th century Paintings & Prints"	15
2ème Conférence sur les Femmes Artistes	16
Easter and Spring Bazaar	17
3ème Conférence sur les Femmes Artistes	18
Concert Duo Hemiola	19
Charity Bridge Tournament	20
. Past Events	
Assistant dogs "Hachiko" <i>Anna Franchino</i>	22
Italian concert – High Trees <i>Marian Conneely, Fiona Joyce</i>	23
Project Ceremony <i>Fiona Joyce</i>	24
. Internal News	27



Agenda

March – mars

Dimanche 8	16.00	Opéra "Dido et Aeneas"	12
Lundi 9	20.00	Conférence "Comment se réinventer pour rester jeune?"	13
Vendredi 13	14.30	Annual General Meeting – Assemblée Générale	10-11
Mercredi 25	10.00	Apprendre à mieux naviguer notre site web	14
Thursday 26	18.30	How to navigate our website better	14
Jeudi 26	12.15	Lecture on "the Art of Laughing: Humour in 17th century Paintings & Prints"	15
Lundi 30	15.00	Conférence "7 femmes artistes au cœur de l'avant-garde internationale 1900-1940" par Christiane Struyven	16
Lundi 30	12.00	Pop-In Monday	4

April – avril

Jeudi 2	12.00-18.00	Bazar de Pâques et de printemps	17
Lundi 20	15.00	Conférence "7 femmes artistes épatantes à New York 1940 – 1970" par Christiane Struyven	18
Dimanche 26	16.00	Concert Duo Hemiola	19

May - mai

Mardi 5	14.30	Charity Bridge Tournament	20
---------	-------	---------------------------	----

Cancellation

Regrettably the visit to NATO has been cancelled due to the risk posed by the coronavirus.

Also coming up ...

May 8	UK Spring Lunch
May 24	Conférence "Voltaire dors-tu tranquille?"
June 16	Bloomsday Brunch
October 10-11	Affordable Art Fair - <i>Info on collection points will be provided in the following issues.</i>

Le temps d'une pause

Pop-In Monday

**Lundi 30 mars
de 12.00 à 15.00**

Centre Interinstitutionnel (CIE)
Dennenboslaan 54, 3090 Overijse

It is possible to buy drinks and a light lunch.

Accès: En voiture: E411, direction Namur, sortie 3. En transport public:
De Lijn bus 343 à partir du métro Herrmann Debroux jusqu'au terminus.
Note the next Pop-in Monday: 27 April.

Musicothérapie & Autisme



Adagio Andantino Allegro ma non troppo

Autisme : la musique me fait du bien

« Le jazz est vif, douloureux, doux, tendre, lent ;
il apaise,
il bouleverse,
c'est de la musique et ce qu'il rythme est vrai,
c'est le pouls de la vie »

André Maillet (1921-1955)



L'autisme est caractérisé par des difficultés dans la communication, les interactions sociales et les comportements : il est reconnu comme un handicap.
« Un accompagnement individuel et une prise en charge personnalisée précoce et adaptée augmentent les possibilités relationnelles et les capacités d'interaction sociale ».

« Depuis l'Antiquité, on reconnaît à la Musique des vertus thérapeutiques. Tant dans la pensée chinoise que dans le monde arabe médiéval, les traitements musicaux sont décrits comme une évidence ».

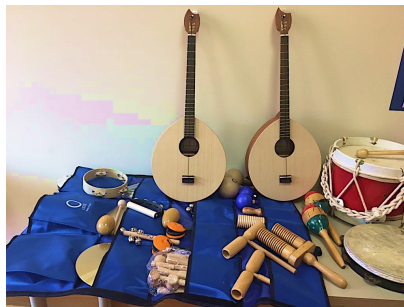
Dès 1907 la musicothérapie figure dans *Le Petit Larousse*. Et en 2016 *Le Petit Robert* la définit comme un « traitement médical d'affections nerveuses, psychiques par la musique » : elle se situe donc dans un cadre médical : la musique en constitue une voie thérapeutique.



« La musicothérapie facilite le fonctionnement mental des enfants autistes et leurs apprentissages en mobilisant et en étayant leur faible capacité à coordonner leurs motivations (*motives*), et en apportant une stimulation cognitive ou un entraînement à percevoir le temps musical ou à communiquer à travers une mélodie ».
Les enfants autistes peuvent donc en retirer des bénéfices.



Le projet de l'association « **Inovar Autismo** » créée en 2016 à Setubal au Portugal, dans son action, vise l'inclusion des enfants, jeunes et adultes autistes par la musique. Grâce à la musicothérapie elle promeut des activités structurées telles que chanter, écouter, jouer des instruments et réaliser des exercices d'imagination. L'association le fait en participation avec deux institutions musicales, la Société d'Instruction Musicale de la Quinta do Ajo à Palmela et l'Academia da Ramada à Odivelas.



Les membres du groupe Portugais de Femmes d'Europe, sensibles à cette approche musicale pour épanouir de jeunes autistes ont soutenu ce projet. Elles ont offert des instruments de musique, piano, tambour, tambourin, mandoline et du matériel informatique nécessaire pour les activités de cette institution privée de solidarité sociale. Le très dynamique professeur Pedro Condinho, musicien de jazz professionnel, coopère à cette activité en participant au festival de Setubal avec des jeunes ayant des besoins spéciaux.

« Le matin pour dire bonjour
je joue du tambour
Pour demander comment ça va,
je joue de l'harmonica
Pour parler avec les oiseaux
je joue du pipeau
Quand j'ai envie de dire « zut »
je joue de la flûte »

Corinne Albert

Sabine Cartuyvels
Comité Projets

Les informations sont tirées du Que sais-je, *La Musicothérapie* par François-Xavier Vrait, paru aux PUF en 2018, de la revue *Enfances et Psy*, 2018/4 (N°80), pp. 49 à 62, par Bruno Gepner et Stéphane Scotto di Rinaldi, site CAIRN info, « Autisme, motivation en résonance et musicothérapie », par C. Trevarthen dans la *Neuropsychiatrie de l'Enfance et de l'Adolescence*, volume 53, issues 1-2, February-March 2005, p. 46-53. Site Science Direct.com. et <https://doi.org/10.1016/j.neurenf.2005.01.005>
« Autisme infantile et musicothérapie », dans *European Psychiatry*, volume 29, Issue 8, Supplement, November 2014, p. 667. Site Science direct et <https://doi.org/10.1016/j.eurpsy.2014.09.061>

Fertility

Not the fertility of any individual person, but the fertility of the human race through time ...

... and particularly now when the human population has reached 7.8 billion and is expected to reach 8.5 billion in 2030. Hans and Ola Rosling, a Swedish father and son team you can follow on YouTube, say that “peak child” has already been born. Hans Rosling coined the term “peak child” to mean the moment in global demographic history at which the number of children in the world stops increasing.

As we all know it is very difficult to foresee future development. Many have tried and many have failed. As nobody has telepathic gifts the only way to go about it is to extrapolate from the present figures. The scenarios are all speculative and range from a growth to 36.4 billion to a decline to 2.3 billion people. The median projection suggests world population will reach 9 billion in 2300. There is also a chance that population will stabilise or begin to fall by 2100.

The difference between these outcomes is so large that the field is essentially wide open.

The key is the fertility rate – the so-called Total Fertility Rate. This is a measure of the average number of children born to each woman.

The fertility rate has halved during the last 50-70 years. Previously, fertility rates of 4.5 to 7 children per were common, but it is now close to 2 children per woman. Reining in population growth in the past was the high infant and youth mortality. Historically the heart-breaking statistics show that 26.9% of newborns died in their first year of life and 46.2% of children died before they reached adulthood.

As late as 1950 global total infant mortality was 16%, decreasing to 2.9% in 2017. For the young, mortality stood at 27% in 1950 and has fallen to 4.6% in 2017. This sharp decline is quite spectacular, but covers a wide range of values, with tiny Iceland being the champion.

The burning question is what are the reasons behind this development and what can we expect for the future.

Life expectancy: it is estimated that life expectancy in the pre-modern world was 30 years. This is not to say that people in general keeled over at thirty. Many people lived longer lives once they had survived the dangerous years of childhood and youth. The global life expectancy is now above 70 years. This figure also covers a large range of inequality across countries, this time with Japan - to no one’s surprise - as the high-flyer.

As we have seen above, women used to lose about half of the children they gave birth to. With the expectation of almost all children surviving, there is no longer a need to safeguard the future of the family by having many children.

The empowerment of women: Women all over the world have been better educated in increasing numbers. In 2018 just short of 83% of all women were literate. In 2019 39% of the paid labour force were women, and 53% of women between the ages of 15 and 64 had paid employment.

The impact on fertility rates is that there is a high opportunity cost involved for women to have children. Pregnancy and time taken off work to care for children reduces the monetary income, so having a large number of children becomes less advantageous. On top of that, the cost of education and care for children have increased hugely. Furthermore,

. Feature .

educated women are better able to make decisions regarding family planning, finances and health, their own and that of their children. Women are having their children later, which contributes to a lower population, as the generations become longer.

Where does this leave us now?

The replacement level fertility is the fertility rate where the population precisely replaces itself. The figure is roughly 2.1 children per woman but may vary according to the mortality rates of individual countries. According to the World Bank, the Total Fertility Rate in the world stood at 2.4 in 2017. Underlying this figure is a large spread with

Niger having the highest fertility rate at 7.2 and Taiwan the lowest at 1.2. The difference between the replacement level fertility and the Total Fertility Rate is closing in. If this development continues world population can be expected to stabilise.

Nina Paaskesen

Sources: ourworldindata.org
[UN Population Division, population.un.org](http://population.un.org)

See also the previous articles on *child mortality, Newsletter February 2019, and maternal mortality, Newsletter April 2019.*

. Advertisement - publicité .

A Louer Chalet Ulysse Zermatt (Suisse) Chalet de vacances



Chalet avec 2 appartements

Appartement 1: 2 chambre à coucher, 1 salle de bains, beau séjour, belle cuisine

Appartement 2: 4 chambre à coucher, 3 salles de bains, grand séjour, belle cuisine, cheminé

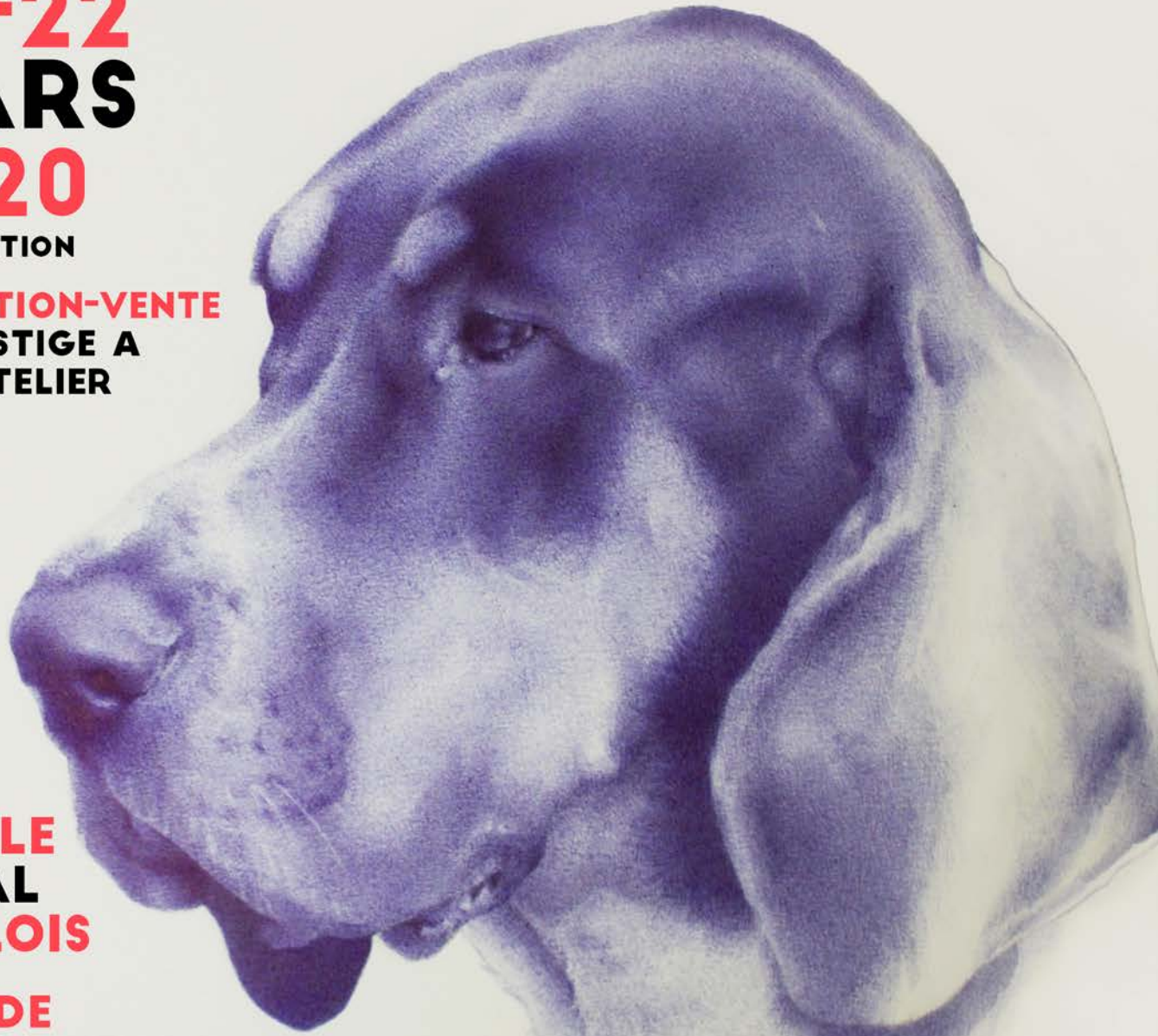
www.chalet-ulyse-zermatt.ch

ANIMAL ART BRUXELLES

20-22
MARS
2020

6^{EME} EDITION

EXPOSITION-VENTE
DE PRESTIGE A
PRIX ATELIER



AU
CERCLE
ROYAL
GAULOIS

PRÈS DE
30

ARTISTES
ANIMALIERS
INTERNATIONAUX
CONTEMPORAINS

©Pauline COCORDANO

INVITATION à la soirée de **VERNISSAGE**
Jeudi 19 mars 2020 de 16.00 à 23.00

Adresse du jour : Cercle Gaulois, Rue de la Loi, 5 - Bruxelles
(invitation "Femmes d'Europe" valable pour 2 personnes, à présenter à l'entrée)

Annual General Meeting - 13 March 2020

1:30 p.m.	Welcome and Registration, Building Charlemagne, 170 Rue de la Loi (métro Schuman)
1:45 to 2:15 p.m.	Welcome coffee
2:30 p.m.	Annual General Meeting

ATTENTION

REGISTRATION VIA OUR WEB SITE www.assocfemmesdeurope.eu

“EVENEMENTS - ASSEMBLEE GENERALE”

Deadline: Monday, 2 March, 2020

If you are unable to attend, your **proxy vote** (procuration) should be sent before **Monday, 2 March, 2020** using the form at the bottom of this page, either by email to info@assocfemmesdeurope.eu (by scanning the signed proxy) or by post to Association Femmes d'Europe aisbl, Bureau 0/111, Avenue de Beaulieu 9, 1160 Bruxelles.

Reminder: Each member may hold a maximum of six proxy votes.

Badges, available at the entry to the Charlemagne building, will be distributed to all registered participants based on the security list sent in advance to the European Commission.

Right to vote

‘Effective’ members i.e. those citizens of one of the Member states of the European Union or EFTA -resident in Belgium-who have paid their annual subscription for 2020 shall have voting rights.

Agenda

- Appointment of secretaries of the Meeting and scrutineers for the election of Executive Board members
- Approval of the 2020 Agenda and the minutes of the 2019 Annual General Meeting
- Matters arising from the minutes of the 2019 Annual General Meeting
- President's and Executive Board's reports
- Presentation and approval of the 2019 annual accounts
- Approval of the 2020 provisional budget put before the Administrative Council at its meeting on 21 February, 2020
- Discharge of the Administrative Council
- Elections to the Executive Board - Mandates to be renewed :

Secretary General: **Niovi Kyriazakou**

Vice-President Projects: **Eva Töttösy-Tackoen**

Vice- President Press and Communications: **Isabella Quattrocchi**

- Annual subscription for 2021: 50 euros
- Ratification of the representatives to the 2020 Administrative Council
- Questions
- Result of the election of the candidates to the Executive Board
- Conclusions by the President
- Close of the 2020 Annual General Meeting

In case of absence: proxy

I, the undersigned,give my proxy to
....., **effective** member of the Association Femmes d'Europe
who will represent me and vote in my name at the Annual General Meeting on Friday 13 March 2020.
Group.....SignatureDate

Assemblée Générale - 13 mars 2020

13h30	Accueil et enregistrement Bâtiment Charlemagne - Commission Européenne - 170 Rue de la Loi (métro Schuman)
13h45-14h15	Café de bienvenue
14h30	Assemblée Générale

ATTENTION

INSCRIPTIONS A EFFECTUER SUR NOTRE SITE WEB (www.assocfemmesdeurope.eu)

"EVENEMENTS - ASSEMBLEE GENERALE"

Deadline : lundi 2 mars 2020

En cas d'absence : votre **procuration** est à envoyer avant le **lundi 2 mars 2020** au moyen du formulaire se trouvant au bas de cette convocation, soit par mail à info@assocfemmesdeurope.eu (en scannant la procuration signée), soit par voie postale à Association Femmes d'Europe : Bureau 0/111 - Avenue de Beaulieu 9 - 1160 Bruxelles.

Rappel : maximum six procurations par membre ayant droit de vote.

Remise des badges : Un badge sera remis à l'entrée du Bâtiment Charlemagne à chaque membre enregistrée sur base de la liste remise à la Commission Européenne.

Droit de vote

Ont droit de vote les membres 'effectives' - ayant la nationalité de l'un des pays membres de l'Union Européenne ou AELE- résidant en Belgique - et en règle de cotisation pour l'année 2020.

Ordre du Jour

- Désignation des secrétaires de séance et des scrutatrices pour l'élection des membres du Bureau Exécutif
- Approbation de l'ordre du jour 2020 et du compte rendu de l'Assemblée Générale de 2019
- Points découlant du compte rendu de l'Assemblée Générale 2019
- Rapports de la Présidente et du Bureau Exécutif
- Présentation du bilan de l'exercice 2019 et approbation des comptes annuels 2019
- Approbation du budget prévisionnel 2020 présenté au C.A. du 21 février 2020
- Décharge au Conseil d'Administration
- Elections du Bureau Exécutif : Mandats à renouveler:
Secrétaire Générale: **Niovi Kyriazakou**
Vice -Présidente Projets : **Eva Töttösy-Tackoen**
Vice-Présidente Presse et Communication: **Isabella Quattrocchi**
- Cotisation annuelle pour 2021 : 50 euros
- Ratification des élections des membres du Conseil d'Administration
- Divers
- Résultats des élections pour les postes au Bureau Exécutif
- Conclusions par la Présidente
- Clôture de l'Assemblée Générale 2020

En cas d'absence : procuration

Je soussignée,, donne procuration à, membre effective de l'Association Femmes d'Europe qui me représentera et votera en mon nom à l'Assemblée Générale le vendredi 13 mars 2020.

GroupeSignatureDate

. Événement future - Upcoming event .



Le dimanche 8 mars 2020 à 16 heures

le groupe hongrois de l'Association Femmes d'Europe vous propose

I'Opéra Dido et Aeneas

en version concert

de Henry Purcell

sous la direction de Charlotte Messiaen

par l'Ensemble Artemiss et le Chelsea Strings

Artemiss est un chœur uniquement composé de jeunes femmes. Le Chelsea Strings consort qui l'accompagne joue sur des instruments baroques.

Le concert sera précédé d'une présentation commentée : on vous raconte d'abord l'histoire et puis on vous la chante.

En résumé :

Dido et Aeneas est un opéra comme un western dans un pensionnat anglais...

Il y a les bons, les courtisans, les amoureux, les mauvais, les méchantes sorcières qui complotent à longueur de journée Il y a aussi cette femme magnifique, la Reine Dido, flamboyante et courageuse, que nous allons découvrir en cette Journée Mondiale de la Femme.

Uniquement chanté par des femmes dans une version originale... comme lors de la création de l'œuvre en 1689 dans un collège de jeunes filles à Londres.

Le concert sera suivi d'une réception au cours de laquelle le public pourra échanger avec les artistes.

Lieu : Salle Laetitia, 48 avenue des Grenadiers 1050 Bruxelles (parking aisé)

Participation : 32 € (18 € pour les moins de 18 ans)

Virement au compte de l'Association Femmes d'Europe – IBAN : BE47 3100 70819180 – BIC BBRUBEBB Mention : Artemiss – votre nom et le nombre de places souhaitées

Réservation : uniquement via le site <https://www.assocfemmesdeurope.eu/>

Plus d'infos: Charlotte Messiaen : 0476/28 23 75 charlotte.messiaen@gmail.com

Katalin Jenei: 0473/68 80 44 katalin.jenei@telenet.be

La totalité des bénéfices de la soirée est dévolue aux projets humanitaires de l'Association Femmes d'Europe <http://www.assocfemmesdeurope.eu>

Comment se réinventer pour rester jeune ?

**Nous ne vous parlerons pas de crème de beauté mais
d'innovation et de relations
Par Philippe Boulanger et Guy Burkhardt**



Lundi 9 mars 2020 à 20 heures

**Hôtel DOLCE
135, Chaussée de Bruxelles,
1310 La Hulpe**

Inscription en ligne: www.assocfemmesdeurope.eu/-Nos-evenements-

Participation: 34 € p.p. 'Verre de L'amitié' inclus

Virement sur le compte de l'Association: IBAN BE 47 3100 7081 9180

Communication: conférence 9/3 – nombre – nom

Renseignements:

Monique Seber: moniqueseber@gmail.com 0475 24 92 38

Mapie Doux: mapiedoux@gmail.com 0473 89 95 41

Possibilité de dîner sur place avant ou après la conférence au restaurant ARGAN
ouvert de midi à 23 h réservations 02 290 98 00 www.dolcelahulpe.com/fr/restauration

Avec nos sincères remerciements à l'Hôtel Dolce



*La totalité des bénéfices de la soirée est dévolue aux projets humanitaires de l'Association Femmes d'Europe aisbl.
Si vous ne pouvez assister, il vous est loisible de faire une donation qui sera très appréciée.*

. Événement future - Upcoming event .



APPRENDRE À MIEUX NAVIGUER NOTRE SITE WEB HOW TO NAVIGATE OUR WEBSITE BETTER



2 SESSIONS :

Mercredi/Wednesday 25/03 10:00

Jeudi/Thursday 26/03 18:30

Fondation Nadine Alexandre Heusghem

Rue de Livourne 129

1000 Bruxelles

Enregistrement : www.assocfemmesdeurope/evenements

Presented by the Dutch Group with the highly appreciated support of the
Embassy of the Kingdom of the Netherlands

'The Art of Laughing: Humour in 17th century Paintings & Prints'

Lecture by

Thera Folmer-von Oven



The fool in Roemer Visscher,
Sinnepoppen, 1614



Godfried Schalcken, The useless moral
lesson, circa 1680/84, The Hague Mauritshuis

Everyone knows the paintings with merry companies in which there is dancing, music making, wine drinking and flirtation. This genre was extremely popular in the seventeenth century. But is this just about entertainment or is there more to it? What does the fool do in the midst of the party and why are these young people dressed so showy? The popular emblem books are an important source for the interpretation. These are picture books in which a certain concept is explained on the basis of an image. Apparently everyday situations and objects are given a symbolic explanation. It is not surprising that this explanation is moralizing. The underlying message is: having fun is allowed, but beware of the dangers. Especially the young suitors and their loved ones have to be careful! Humour goes hand in hand with morality, learning and entertainment. This lecture is about the slippery path of love, marriage (watch out for women wearing the pants), the unequal couple and old age.

Thera Folmer is an art historian and gives lectures and courses about art. She has been working as curator of the Liberna Collection, a private collection of old books, prints and drawings.

Thursday March 26 2020

Location: Embassy of the Netherlands

Avenue de Cortenberg 4 -10, 1040 Brussels (Metro: Schuman)

Time: lecture 13.00 hrs. Drinks and sandwich lunch from 12.15 hrs

Entrance fee (lecture and sandwich lunch): € 26

. Registration: [http://www.assocfemmesdeurope.eu/our events/humour in paintings](http://www.assocfemmesdeurope.eu/our%20events/humour%20in%20paintings).

Payment to the account of the Association: BE47 3100 7081 9180. Please mention your name, The Art of Laughing and number of tickets. Payment will confirm your participation

Information: Carien Italianer, T 0496 477803, E carienitalianer@hotmail.com

Maddi van Amstel: 0478 555 614, E maddivanamstel@gmail.com

C/M/S

Law . Tax

All profits will go to our humanitarian help projects

. Événement future - Upcoming event .



le Groupe Belge vous invite

lundi **30 MARS** à **15H** à la

2^{ème} CONFERENCE SUR LES FEMMES ARTISTES

« 7 femmes artistes au cœur de l'avant-garde internationale 1900-1940 »

Sonia Delaunay, Gabriele Münter, Paula Modersohn-Becker, Hannah Höch, Benedetta Marinetti-Cappa, Georgia O'Keeffe, Frida Kahlo. Les oeuvres de toutes ces femmes ont été récemment exposées dans les plus grands musées et vendues à des prix faramineux...

par

CHRISTIANE STRUYVEN

Diplômée en Droit (K.U.Leuven) et
Histoire de l'Art (Université de Cambridge)

A la Fondation Nadine Alexandre Heusghem
rue de Livourne 129 – 1050 Bruxelles

La conférence sera suivie du verre de l'amitié

Veillez vous enregistrer sur le site www.assocfemmesdeurope.eu
(ou auprès de Gay Charles - 0475 34 74 09 - gaycorinne.charles@gmail.com)

ET

Effectuer le paiement de 28€ par virement sur le compte de l'Association
IBAN BE 47 3100 7081 9180 BIC BBRUBEBB

Avec les communications : Conférence + date + nombre de personnes + nom

Le bénéfice de la conférence est dévolu aux projets humanitaires de l'Association Femmes d'Europe aisbl. Si vous ne pouvez assister, il vous est loisible de faire une donation qui sera très appréciée.

. Upcoming Event – Événement à venir .



**BAZAR DE PÂQUES & DE PRINTEMPS
EASTER & SPRING BAZAAR
2020**

**Jeudi 2 avril de 12 à 18 heures
Thursday April 2 from 12 to 6 pm**



Beaulieu Building, Avenue de Beaulieu 5, 1160 Bruxelles (Auderghem)

**Spécialités de nos Groupes Nationaux
Cadeaux, objets décoratifs, artisanat, confiserie, fleurs,
accessoires printemps-été
Foire aux livres d'art et de voyages**

**Specialties from our National Groups
Gifts, decorative objects, homemade goods, books, sweets, flower decorations,
items for Spring and Summer
Art and travel book fair**

**Accès réservé aux membres, leurs familles et amis, personnel des
Institutions européennes – carte d'identité ou badge requis**

**Access only to members, their family and friends, staff of the European Institutions
ID card or badge required.**

***La totalité des profits est dévolue à nos projets humanitaires
All profits will go to our humanitarian projects***

. Événement future - Upcoming event .



le Groupe Belge vous invite

lundi **20 AVRIL** à **15H** à la

3^{ème} CONFERENCE SUR LES FEMMES ARTISTES :

« 7 femmes artistes épatantes à New York 1940 - 1970 »

Helen Frankenthaler, Joan Mitchell, Lee Krasner, Agnes Martin, Alice Neel, Yayoi Kusama, Bridget Riley. Les oeuvres de toutes ces femmes ont été récemment exposées dans les plus grands musées et vendues à des prix faramineux...

par

CHRISTIANE STRUYVEN

Diplômée en Droit (K.U.Leuven) et
Histoire de l'Art (Université de Cambridge)

A la Fondation Nadine Alexandre Heusghem
rue de Livourne 129 – 1050 Bruxelles

La conférence sera suivie du verre de l'amitié

Veillez vous enregistrer sur le site www.assocfemmesdeurope.eu
(ou auprès de Gay Charles - 0475 34 74 09 - gaycorinne.charles@gmail.com)

ET

Effectuer le paiement de 29€ par virement sur le compte de l'Association
IBAN BE 47 3100 7081 9180 BIC BBRUBEBB

Avec les communications : Conférence + date + nombre de personnes + nom

Le bénéfice de la conférence est dévolu aux projets humanitaires de l'Association Femmes d'Europe aisbl. Si vous ne pouvez assister, il vous est loisible de faire une donation qui sera très appréciée.

. Événement future - Upcoming event .



Les Groupes danois, lituanien et polonais vous invitent au concert du

DUO HEMIOLA

Le 26 avril à 16 heures

dans la belle maison de Tove Blaabjerg Sørensen
Beukenlaan 31, 3080 Tervuren

Parking facile dans la rue, mais pensez au covoiturage



La guitariste lituanienne Ieva Baltmiskyte et le violoncelliste polonais Mieczyslaw Szynal vous proposent un voyage musical allant du 16^{ième} au 19^{ième} siècle, un programme insolite et varié, le tout joué sur divers instruments historiques à cordes pincées et frottées. Ieva joue du luth, de la lyra-guitare et du théorbe, qui sont les ancêtres de la guitare moderne. Mieczyslaw joue du violoncelle baroque.

Participation : 33 € p.p. Verre d'amitié et zakouskis inclus

Veillez-vous enregistrer sur le site www.assocfemmesdeurope.eu puis procéder au paiement par virement sur le compte de l'Association IBAN BE 3100 7081 9180 BIC BBRUBEBB
Communication : Duo Hemiola 26.4. – nombre de personnes – nom

Renseignements : Tove Blaabjerg Sørensen / tovebs2303@gmail.com / 0475 61 85 32
Bente Manders / mandersbente@gmail.com / 0474 23 21 82

La totalité des bénéfices du concert est dévolue aux projets humanitaires de l'Association Femmes d'Europe aisbl. Si vous ne pouvez assister, il vous est loisible de faire une donation qui sera très appréciée.

The Irish Group
is delighted to announce its annual
Charity Bridge Tournament & Reception

on Tuesday **5 May 2020**



Cost: €35 per person;
€20 for persons only attending the reception
Payment guarantees participation

Venue: St Anthony's Parish Centre,
Av des Anciens Combattants 23-25,
1950 Kraainem (ample parking)


Registration from **13:45**. Play begins **14:30 sharp**.
Coffee will be served between 13:45 and 14:15.
**Reception and prize-giving will follow play at
about 18:30**

Registration: www.assocfemmesdeurope.eu


Payment by 24 April at the latest to the
Association's account: IBAN BE 47 3100 7081 9180,
mentioning your and your partner's names and
"Irish Bridge":

Information:

Maeve: maeve.doran@skynet.be

 0474 516 702

Maura : maura.carroll@brutele.be

 0477 285 762

*All proceeds will be dedicated to the humanitarian projects of the Association.
Should you not be able to attend, a donation would be more than welcome*

Rencontre avec HACHIKO

Le 12 janvier dans l'après-midi je me suis rendue à l'événement HACHIKO organisé par le groupe Multinational.

J'étais curieuse et ne savais pas bien à quoi m'attendre : eh bien, je peux dire que j'ai beaucoup appris sur un sujet nouveau pour moi ! A mon arrivée il y avait plusieurs participants, dont beaucoup d'enfants, occupés à se faire maquiller en différents personnages et enthousiastes des résultats.



Il y avait aussi une jeune femme très souriante en chaise roulante avec à ses côtés un très beau chien, un Golden Retriever qu'on avait tous envie de caresser, même moi qui suis plutôt « chats » que « chiens ». Mais attention, nous avons tout de suite été prévenus qu'on ne peut pas caresser un chien d'assistance, ni prononcer son nom pour ne pas interférer dans l'étroite relation qu'il a avec son maître.

Mme Lauren de Maertelaere de l'association HACHIKO nous a fait une présentation intéressante de celle-ci et de ses activités, bien assistée par notre Présidente qui a traduit les explications en français.

On a donc appris que HACHIKO est une organisation qui forme des chiens d'assistance pour les personnes handicapées moteur ; le but est d'offrir une meilleure qualité de vie aux personnes ayant une déficience motrice ou souffrant d'épilepsie en leur donnant plus d'autonomie. Ils forment aussi les chiens de rapport et les chiens duo, qui sont dressés pour des fonctions plus spécifiques. En plus, ils placent des chiens institutionnels dans des

centres de soins résidentiels, des centres pour personnes handicapées (congénitales) et des centres de soins psychosociaux.

La formation d'un chien d'assistance coûte environ 25.000€ à l'association, mais l'association offre ces chiens d'assistance gratuitement tout en restant leur propriétaire.

Pour décider de confier les chiens aux personnes qui en font la demande, HACHIKO vérifie, tout en tenant compte des situations individuelles, deux critères : le chien doit effectivement être en mesure d'offrir à la personne une assistance concrète, et la personne doit être capable de prendre suffisamment soin du chien.

Pour devenir le maître d'un chien d'assistance on doit pouvoir donner des commandes assez clairement, être capable de comprendre le chien intellectuellement et de préférence être en mesure de brosser et de caresser le chien avec au moins une main.



Les chiens d'assistance obéissent en toutes circonstances et fournissent à leurs maîtres d'innombrables services : ramasser et apporter des articles tels que des lunettes ou des clés, ouvrir et fermer les portes, aider aux comptoirs ou aux caisses enregistreuses, faciliter des mouvements difficiles avec le fauteuil roulant, demander de l'aide à des tiers en cas d'urgence... Ce sont d'innombrables petites tâches qu'une personne handicapée a du mal à faire.

Pour effectuer leur dressage, HACHIKO place les jeunes chiens, des Golden Retriever ou des

. Past Events – Evénements passés .

Labradors, en familles d'accueil pendant deux ans et demi pour qu'ils apprennent à se socialiser et soient confrontés à toutes les situations possibles. Ensuite, vient une période de dressage spécifique pour répondre aux nécessités des personnes avec handicap moteur et enfin il y a un apprentissage avec la personne qui le recevra. Le tout dure plusieurs années et explique le coût de 25.000 euros par chien.



Après toutes ces explications on est passé à la démonstration qui nous a fait comprendre concrètement combien un chien d'assistance peut

aider les personnes avec handicap moteur et augmenter leur autonomie. En effet, suivant les commandes données gentiment par Maaïke, le chien a ramassé pour elle différents objets même délicats ou difficiles à manier comme un téléphone portable ou une pièce de monnaie, il a allumé et éteint la lumière, a ouvert la porte du frigo pour prendre les produits à l'intérieur, l'a aidée à enlever sa veste en tirant sur les manches, a pris le portefeuille et l'a posé sur le comptoir de caisse. Surtout, il a montré comment il peut aider en situations d'urgence en aboyant, ce qu'il fait uniquement quand son maître le requiert.

À la fin de la démonstration et après la procession des Rois Mages faite par les enfants présents, nous avons été régalés d'une excellente galette des Rois et d'autres sucreries accompagnées de thé et de café, ce qui a été une parfaite conclusion pour cette agréable et intéressante rencontre.

Merci au Groupe Multi, bravo !

Et si, comme moi, vous vous demandez d'où vient le nom HACHIKO vous devez savoir que c'était le nom d'un chien qui a vécu au Japon dans les années trente et qui a resté fidèle à son maître même après sa mort !

*Anna Franchino,
Groupe Italien*

“High Trees” Concert

Brussels 29 January 2020

We had the great pleasure to discover the fabulous music of the [High Trees](#) folk trio at a concert organised by the Italian Group of Femmes d’Europe at the Theatre of the Italian Cultural Institute on 29 January 2020.



This trio, which is composed of an Italian, a Czech and a Belgian, started their journey together in Brussels at the beginning of 2016. Their music is essentially folk in nature but also marked by many other influences. Their roots wander throughout Europe and so does their music. Performing a mix of original compositions and covers, they manage to combine folk, pop and acoustic music. Two guitars, a harmonica, a violin, a ukulele, three voices and melodies all combine together to provide a unique and intimate experience.

Their performance on 29 January was magical. They sang folk music in Italian, French and English from many different artists, including Jacques Brel, Francis Cabrol, Paul Simon and Bruce Springsteen. After the interval the Italian trio member Giorgio Tassone sang some well-known Italian songs accompanied by a special guest, actually his brother, who played the grand piano.

This brought the soft wind of the Mediterranean into the Rue du Livourne and the Istituto Italiano di Cultura, Brussels. Régis Verplancke, the Belgian member of the trio, is described by Silvia Bazantova, his Czech colleague, as the ‘homme orchestre’ a veritable one-man band. In effect during the

evening Régis played the harmonica, the guitar, the banjo, the drums, and sang solo. Silvia herself is a glorious jazz fiddle player, singer and composer. When not performing solo pieces, the soulful harmony of the three voices rising together was truly beautiful and memorable.

High Trees played with style and verve, and lived up to their reputation as highly gifted vocalists and musicians. The trio plan to make a record of their own original compositions over the summer, which we recommend that you look out for as well their upcoming concerts.



It was an excellent evening, including an enjoyable “Verre de l’Amitié” during the interval.

Thank you to the Italian group of Femmes d’Europe!

*Marian D. Conneely and
Fiona Joyce,
Irish Group*

Project Ceremony

31 January 2020



Bernadette Ulens, President, & Eva Töttösy-Tackoen, Vice-President Projects, surrounded by the Speakers and Members of the Project Committee at the 2020 Project Ceremony

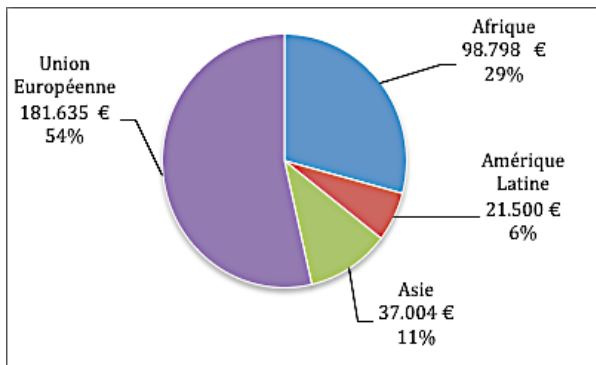
This year the press room of the European Commission's Berlaymont building was again a buzzing hive of anticipation as over 250 attendees gathered together for the 2020 Project Ceremony. This annual event is the occasion for the Femmes d'Europe Association to showcase some of the wonderful projects it finances each year.

Bernadette Ulens, the President of Femmes d'Europe, opened the Ceremony with a warm welcome to the participants. In jest, she remarked that we were not in competition with Davos this year. By coincidence, however, 31 January, the date of our Ceremony, is also the date on which the United Kingdom leaves the European Community. Thankfully, Femmes d'Europe is an apolitical organisation and she emphasised that we do not wish to lose our British members – we want them to stay with us!

She extended a special welcome to Dr Helena Dalli, the Member of the European Commission with responsibility for the newly created Equality portfolio in the von der Leyen Commission. Dr Dalli has been a long-standing Member of the Maltese Parliament and brings a wealth of experience to the European Commission from her positions as Minister, including responsibility for European Affairs and Equality. Dr Dalli made an inspiring keynote address, stressing that our Association is making an important contribution to the European values, including on gender equality, both in the EU and in the wider world. She thanked the Femmes

d'Europe for their work, which brings concrete results for women and children at a global level.

2019 was another good year for Femmes d'Europe projects as announced by Vice-President Eva Töttösy-Tackoen. The total amount of funds distributed to 81 projects across the world was EUR 338,937. The geographical distribution and breakdown of this funding is illustrated in the pie chart shown here. Eva recalled that the Association has distributed more than EUR 10 million to some 2,400 projects throughout the world since its foundation in 1976. Its focus is on small-scale projects in favour of women and children in the areas of education, health and the fight against poverty.



Eva then announced that today we would have the pleasure of hearing the testimony of representatives from 10 of the 81 associations that have received project funding from Femmes d'Europe in 2019 and invited them to take the floor. The following is a brief summary of some highlights from the presentations. The complete addresses can be consulted on the Femmes d'Europe website on the following link:

www.assocfemmesdeurope.eu - Nos Projets - Cérémonie des Projets.

Our first stop of the day was in Senegal where André Petithan presented the work of the Malem-Auder Association, a Belgo-Senegalese joint venture that has been working together with women from the communities of 180 villages situated in the centre of Senegal since 2008. Their objective is to equip dynamic groups of women in these communities with the resources to participate in economic life. The focus is on integrating crop culture, biogas, ecological market gardening and a processing workshop, which has been an example of a successful development model within the region.

Next to Malawi, where "Mbedza Projects Support", a UK charity, has set up an HIV Testing and Counselling, Education and Community Development Centre in the peri-urban market town of Songani. Susan Bird, the Project Sponsor, explained that the Centre is now up and running with 8 staff and they test and/or counsel over 100 people a month. The Community Centre also hosts a library as well as a youth club and a football team. The Centre's large hall can also be used for watching videos, for cultural events, and for festivals.

The focus of the "Centro Residencial Nuestra Señora de Los Dolores", a charity based in Cordoba, Spain, is to reach out to men and women

aged over 65, who are alone, vulnerable and often in poor health. Enrique Mariño, Founder of this foundation, explained that the centre currently hosts 69 persons in varying degrees of health and 20 who are completely dependent on care. Femmes d'Europe has financed the purchase of 7 sets of fit for purpose geriatric furniture that improves the residents' general well-being and facilitates the task of carers in their daily work.

The mission of "Comitato Arghosha Faraway Schools" is to fund educational projects in Afghanistan, with a primary focus on women and children. Marco Niada, the founder of the organisation, confirmed that Femmes d'Europe has funded the purchase of 80 school desks, for a new school building that has just been completed in Largar. This is a small village in one of the poorest provinces in the heart of the country, where primary and secondary school students rarely benefit from a school building and children have to walk between 5 and 10 km each way to attend their daily lessons.

"Drinking water for Cambodia" is the main campaign operation of the Association "Espoir en Soie", as explained by Bruno de La Maisonneuve, its President. Today 70% of the Cambodian population still does not have access to drinking water and this rises to 100% in the north west of the country in the province of Banteay Meanchey where the association is active. The objective of this project is to provide 10,000 families in this area with ceramic filters so that each family has access to 10-20 litres of drinking water per day.

Maria Hadjiioannou, Member of the Executive Office "Alkionides Charity Organisation" reported that, thanks to funds from Femmes d'Europe, the Charity was able to donate a portable polygraphy sleep diagnostic device, to the Archbishop Makarios Children's hospital in Nicosia, Cyprus. This device monitors the heart rate and breathing in order to successfully manage Apnea in infants. The organisation has funded the purchase and the installation of the device, as well as the training of the medical staff.

"Terroirs d'Afrique-Tamneere" is a belgo-burkinabe association with the mission to create jobs for women in Guillé, a small rural village in Burkina Faso. Eric Scheins explained that the challenge was to leverage the traditional skills of the local women so that they can earn money and

ensure the food supply. They have therefore decided to take advantage of the climate to construct a solar station as a source of green and renewable energy to power machines such as an oil press and a mill. The resulting produce is fully organic and the proceeds are reinvested in the village.

In 2017, hurricane Maria swept across the Caribbean island of Dominica, causing major damage throughout the island. Kathy Lemerle, the project promoter, reported that the roof was blown off the "Giraudel Primary School" with the result that the school contents were destroyed by wind and rain. Subsequently with assistance from UNICEF, charities and private fund raisers, they have managed to replace the roof and make it hurricane proof and repurchase basic furniture and teaching materials. Femmes d'Europe have funded desperately needed IT equipment for the school, which has considerably improved class conditions.

"CADP Lidongé" is an association operating in Masiala, a suburb of Kinshasa, the capital of the Democratic Republic of Congo. Father Bruno Tegbesa reported that most of the inhabitants of Masiala are unemployed with little access to basic necessities such as healthcare, housing and schooling. The Association therefore decided to set up a Medical Centre in 2016 with the mission to create a mutual health system for women and children in the area. Femmes d'Europe have supported this initiative by financing the purchase of a refrigerator to store vaccines, medical equipment to support clinical procedures and medical services to women during pregnancy and birth.

Caroline de Pognadoresse, President of the "Lazare Association Belgium", reported on its activities in developing and supporting housing

joint tenancies between young professionals (25-30 years of age) and homeless persons. The objective is to help the latter to secure a roof over their heads, to get back on their feet, make friends and form social links. The Brussels project started in 2017 and today 20 young people rent a room and share communal spaces in two houses. This project has been very successful and Femmes d'Europe have financed a table tennis table for one of these houses.

These presentations were followed by a film of about 15 minutes showing photos and videos of the 81 projects financed by Femmes d'Europe in 2019. All in all, this was a very moving representation of young and not so young faces, who have gained joy and an improvement in their living conditions around the world, thanks to the donations of Femmes d'Europe.

Bernadette Ulens closed the Ceremony by thanking the speakers for their excellent presentations and the interpreters, who had done an great job during the meeting. She extended a special vote of thanks and appreciation to Eva Töttösy-Tackoen and the members of the Project Committee for their hard work in processing all of these projects during the year and preparing the Project Ceremony. Many thanks also to Andre Tackoen, who had done a wonderful job in putting together the film on the projects.

As tradition calls for, this beautiful and moving Project Ceremony concluded with a "verre d'amitié", which afforded excellent networking opportunities between the speakers and the members of Femmes d'Europe.

*Fiona Joyce,
Irish Group*



Le Groupe Italien a la grande tristesse de vous annoncer le décès de
Mme Loretta Pratola
Elle a été membre du groupe pendant de très longues années et laisse un grand
vide derrière elle.
Toutes nos condoléances vont à la famille.

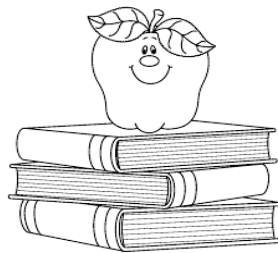
Book donations – Dons de livres

La collecte de livres en bon état aura lieu à Beaulieu 5,
le vendredi 20 mars, et mardi 7, jeudi 23 et mardi 28 avril de 10h15 à 11h45.

Books in good condition may be delivered at Beaulieu 5, Friday 20 March, and
Tuesday 7, Thursday 23 and Tuesday 28 April from 10:15 to 11:45.

Thanks to donors and buyers for your support.

For more information, contact jill.hawkes@gmail.com



Upcoming CA meetings:

Vendredi 27 mars

Lundi 20 avril

Vendredi 5 juin

All regular CA meetings start at 10.00

Presentation of NAT projects Monday 16 March
10h-14h



Depuis 1982, Oldorientexim vous propose des produits gastronomiques de première qualité tels que le caviar, le saumon fumé, le foie gras,...

Pour vous faire plaisir, découvrez nos paniers gastronomiques ou contactez-nous pour d'autres choix.

Pour 3 à 4 personnes – menu découvertes

Caviar frais d'Osciètre 1^{er} choix semi-sauvage – 50 gr
Foie gras d'oie prestige (Sauterne) – 300 gr
Confit d'oignons – 225 gr
Saumon fumé d'Ecosse extra-doux prétranché à la main – 200 gr
Champagne Douquet Jeanmaire Brut 1^{er} Cru 75 cl
Blinis 16 pièces

Pour 5 personnes – menu caviar extra

Caviar frais d'Osciètre 1^{er} choix semi-sauvage – 200 gr
Foie gras d'oie prestige (Sauterne) – 300 gr
Confit d'oignons – 225 gr
Saumon fumé d'Ecosse extra-doux prétranché à la main – 300 gr
Champagne Douquet Jeanmaire Brut 1^{er} Cru 75 cl
Blinis - 2 paquets de 16 pièces (32 p.)

Meilleurs prix en Europe

Livraison à domicile gratuite

www.oldorientexim.be

info@oldorientexim.be

Tèl : 02 414 77 78 - GSM : 0495 99 64 28

Point de vente: 22, rue du Moniteur – 1000 Bruxelles